

Zeitschrift:	La musique en Suisse : organe de la Suisse française
Band:	1 (1901-1902)
Heft:	12
Artikel:	Faute de place nous renvoyons au prochain numéro la suite de l'article Frédéric Nicolai [Relation d'un voyage fait en Allemagne et en Suisse pendant l'année 1781 [suite]]
Autor:	Nicolai, Frédéric / Kling, Henri
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-1029845

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La « Philharmonique », sous la direction de Nikisch, nous a donné une symphonie hollandaise *Elaine et Lancelot*, de Antoine Averkamp. Le sujet, tiré des légendes de la « Table ronde », est un simple épisode, narré sans clarté et sans chaleur, par Carl Weiser, qui s'est en vain efforcé de nous transporter en plein moyen âge. Ce n'était pas pour inspirer le musicien, dont la composition n'a ni puissance, ni limpideur et aurait été brutalement mise à l'écart, si une belle et douce sonorité ne l'avait sauvée de cette humiliation. Le chef d'orchestre, Wilhem Ammermann, de Hambourg, nous a fait connaître une composition que Edouard Naprawnik a composée d'après le poème de Lermontoff « le Démon. » Le piquant de l'instrumentation, de surprenants contours harmoniques, des effets exagérés de rythme, le brusque passage de la profonde tendresse à la passion sauvage, tels sont les traits et l'image en raccourci de la musique russe telle que nous la connaissons en général, et en particulier de celle de Naprawnik.

Hugo Kann nous est revenu d'Amérique avec un choix de morceaux d'orchestre et de Lieds qui n'ont guère d'autre mérite que celui d'un travail consciencieux.

L'Angleterre était représentée par une *Suite de variations*, en sol majeur de Wilhelm Elgar. Ce compositeur, très apprécié dans son pays, était si peu connu chez nous que l'on crut avoir affaire à un commençant et que son œuvre passa pour un essai plein de promesses. A la vérité ses *Variations* sont un travail intéressant, quoique monotone, auquel l'auteur n'a pas réussi à donner un cachet personnel.

Une cordiale réception a été faite à Edouard Colonne, qui vint avec son orchestre du Châtelet, donner un concert à l'Opéra royal. Cet orchestre composé en grande partie de jeunes musiciens n'est pas de tout premier ordre : mais il est si bien exercé et son directeur le tient en main d'une façon si énergique que ses productions portent le cachet de la plus grande unité. Malheureusement le programme ne comportait que de la musique assez légère.

(A suivre.)

Dr KARL STORCK.

Faute de place nous renvoyons au prochain numéro la suite de l'article Frédéric Nicolai.



NOUVELLES ARTISTIQUES

Suisse.

Le théâtre de Zurich vient de monter plusieurs nouveautés : le *Juif polonais*, le *Luthier de*

Crémone de Jeno Hubay, la *Francesca* de notre regretté compatriote Hermann Goetz, et le *Manru* de Paderewski qui attire un public enthousiaste. — En même temps étaient repris *Tannhäuser*, *Lohengrin*, les *Maitres chanteurs* de Wagner, *Fidelio* et la *Flûte enchantée*....



La fête cantonale de chant du canton de Berne aura lieu le 7 juillet à Bienne. — Celle de Bâle à Binningen le 29 juin. — Celle de Soleure à Balsthal le 6 juillet. — Et celle de Frickthal à Rheinfelden le 13 juillet.



Le grand violoniste Eugène Ysaye vient de jouer au concert d'abonnement de Bâle le concerto de Beethoven avec un succès étourdissant. Profondeur de sentiment, originalité de conception, beauté de son et largeur de style, tout se trouve réuni en cette interprétation, disent les critiques bâlois.



Le quatuor Marteau, de Genève, vient de remporter un grand succès à Winterthour. La presse locale le compare au célèbre quatuor Joachim et le met au-dessus de la majeure partie des associations de cordes contemporaines.



Le jeune quatuor Kötscher, Wittwer, Schäffer et Grimson a joué avec succès, le 14 janvier, au concert de l'*Allgemeine Musikgesellschaft* de Bâle. — Hans Huber y interpréta avec grand succès, avec M. Grimson, sa belle sonate pour piano et violoncelle.



Une pianiste suisse allemande, Mlle Nelly Lutz de St-Gall, a été remarquée au 4^{me} concert d'abonnement de St-Gall, dans l'exécution du concerto, op. 70, de Rubinstein, et différents morceaux de Chopin et Liszt.



L'orchestre de Montreux sous l'active direction de M. Juttner vient de jouer plusieurs nouveautés intéressantes. La symphonie en mi mineur de A. Franchetti, — le poème symphonique « Hamlet-Ophélie » de E.-A. Mac-Dowell, — et la symphonie en ré mineur de Hugo Alfven. Cette dernière œuvre a paru des plus originales, de couleur scandinave très accentuée, et pleine d'ingénieux effets d'orchestration.